

1 OCAK

Noel'den Sonra 8. Gün

ALLAH'IN ANNESİ MERYEM'İN BAYRAMI

Büyük Bayram

I. Akşam Övgü Duaları

İLAHİ

Ey Kurtarıcı İsa,
Peder'in sureti,
Çağların Efendisi

Ebedi nurun nuru,
Sönmeyen umudumuz,
Yakarışları dinle.

Bakire Meryem'den sen
Ölümlü vücut aldın;
Anımsa hepimizi.

Noel'in sevincinde
Yarattığın kainat
Önünde secde eder.

Denizle gökler, yerler
Ahenkli ezgilerle
Alkışlar gelişini.

Kanınla kurtardığın
Bizler sana taparız
Hamd ve minnettarlıkla.

Onur ve şeref sana,
Göklerden inen İsa,
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. Ne muhteşem bir takas! Yaratıcı, ruh ve beden aldı ve bir Bakire'den doğdu,
Kutsal Ruh'un gücüyle insan oldu ve bize kendi ilahiliğini bağışladı.

MEZMUR 113

Övgüler sunun Rab'be! †

Övgüler sunun, ey Rab'bin kulları, *
Rab'bin adına övgüler sunun!

Şimdiden sonsuza dek *
Rab'bin adına şükürler olsun!
Güneşin doğduğu yerden battığı yere kadar *
Rab'bin adına övgüler sunulmalı!

Rab bütün uluslara egemendir, *
Görkemi gökleri aşar.  
Var mı Allah'ımız Rab gibi, *
Yücelerde oturan,

Göklerde ve yeryüzünde olanlara *
Bakmak için eğilen?
Düşkünü yerden kaldırır, *
Yoksulu çöplükten çıkarır;

Soylularla, *
Halkının soylularıyla birlikte oturtsun diye.
Kısır kadını evde oturtur,
Çocuk sahibi mutlu bir anne kılar. *

1. Nak. Ne muhteşem bir takas! Yaratıcı, ruh ve beden aldı ve bir Bakire'den doğdu,
Kutsal Ruh'un gücüyle insan oldu ve bize kendi ilahiliğini bağışladı.

2. Nak. Bakire'den istisnai bir şekilde doğuşunla, Kutsal Yazılar'da bildirilenler
tamamlandı. Şebnemin yalnızca yün yapağıya indiği gibi, halkını kurtarmak için aramıza
indin. Hamdolsun sana Allah'ımız.

MEZMUR 147, 12-20

Rab'bi yücelt, ey Yeruşalim! *
Allah'ına övgüler sun, ey Siyon!
Çünkü senin kapılarının kol demirlerine güç katar, *
İçindeki halkı kutsar.

Sınırlarını esenlik içinde tutar, *
Seni en iyi buğdayla doyurur.
Yeryüzüne buyruğunu gönderir, *
Sözü çarçabuk yayılır.

Yapağı gibi kar yağdırır, *
Kırağıyı kül gibi saçar.
Aşağıya iri iri dolu savurur, *

Kim dayanabilir soğuşuna?

Buyruk verir, eritir buzları, *
Rüzgarını estirir, sular akmaya başlar.
Sözünü Yakup soyuna, *
Kurallarını, ilkelerini İsrail'e bildirir.

Başka hiçbir ulus için yapmadı bunu, †
Onlar onun ilkelerini bilmezler. *
Rab'be övgüler sunun!

2. Nak. Bakire'den istisnai bir şekilde doğuşunla, Kutsal Yazılar'da bildirilenler tamamlandı. Şebnemin yalnızca yün yapağıya indiği gibi, halkını kurtarmak için aramıza indin. Hamdolsun sana Allah'ımız.

3. Nak. Musa'nın gördüğü yanan ve tükenmeyen çalı gibi, sen de bakire kalarak anne oldun. Ey Allah'ın Annesi, seni överiz, bizim için dua et.

EZGİ Efeslilere 1, 3-10

Bizi Mesih'te her ruhsal kutsamayla *
Göksel yerlerde kutsamış olan,
Rab'bimiz İsa Mesih'in Babası *
Allah'a övgüler olsun.

O kendi önünde sevgide *
Kutsal ve kusursuz olmamız için
Dünyanın kuruluşundan önce *
Bizi Mesih'te seçti.

Kendi isteği ve iyi amacı uyarınca *
İsa Mesih aracılığıyla
Kendisine oğullar olalım diye *
Bizi önceden belirledi.

Öyle ki, sevgili Oğlu'nda *
Bize bağışladığı yüce lütfu övülsün.

Tam bir bilgelik ve anlayışla †
Üzerimize yağdırdığı *
Lütfunun zenginliği sayesinde

Mesih'in kanı aracılığıyla †
Mesih'te kurtuluşa, *
Suçlarımızın bağışlanmasına kavuştuk.

Allah sır olan isteğini, †
Mesih'te edindiği iyi amaç uyarınca *
Bize açıkladı.

Zaman dolunca *
Gerçekleştireceği bu tasarıya göre,
Yerdeki ve gökteki her şeyi *
Mesih'te birleştirecek.

3. Nak. Musa'nın gördüğü yanan ve tükenmeyen çalı gibi, sen de bakire kalarak anne oldun. Ey Allah'ın Annesi, seni överiz, bizim için dua et.

KISA OKUMA

Gal.4, 4-5

Ama zaman dolunca Allah, Yasa altında olanları öz-gürlüğe kavuşturmak için kadından doğan, Yasa al-tında doğan öz Oğlu'nu gönderdi. Öyle ki, bizler oğulluk hakkını alalım.

KARŞILIKLI HAMDETME

¥ Allah'ın kelamı beden aldı, * alleluya alleluya.

~ Allah'ın kelamı beden aldı, alleluya alleluya.

¶ Aramızda yaşadı.

~ Alleluya, alleluya.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

~ Allah'ın kelamı beden aldı, alleluya alleluya.

Magnificat Nak. Allah, bize olan büyük sevgisiyle, zaman dolunca Yasa altında olanları özgürlüğe kavuşturmak için kadından doğan, Yasa altında doğan öz Oğlu'nu gönderdi.

Magnificat (Meryem'in İlahisi) (Luka 1, 46-55)

Ruhum Allah'ta sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; *

Ruhum, Kurtarıcım Allah sayesinde sevinçle coşar. †
Çünkü o sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. *
İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. *

Onun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa*

Kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †
Gururluları yüreklerindeki kuruntularla *
Darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, *
Sıradan insanları yükseltti.
Aç olanları iyiliklerle doyurdu, *
Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, *
İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek
Merhamet etmeyi unutmuyarak *
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a*
Şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi,*
Şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

YAKARMALAR

Mesih İsa, sen barışmızsın. Her dilden ulusları tek bir halk olarak toplamak üzere gelmiş olan sana yalvarıyoruz:

Ey Rab, herkese barışını başla.

Peder'in sevgisini açıklamak üzere aramıza gelen sen,
- bize yaptığın iyilikler için her zaman sana şükretmemizi sağla.

Annen Meryem'in lütufla dolu olmasını isteyen sen,
- armağanlarının doluluğunu tüm insanların üzerine dök.

Kurtuluş müjdesini yeryüzüne duyurmak için gelen sen,
- sözünün öncülerini ve havarilerini artır.

Kardeşimiz olarak Bakire Meryem'den doğmayı iste-yen sen,
- insanlara gerçek kardeşliği öğret.

İnsanlığın ufkunda görünen Adaletin güneşi,
- ölmüş olan kardeşlerimizi ebedi mutluluğuna kabul et.

Göklerdeki Pederimiz,
adın yüceltilsin,
hükümdarlığın gelsin,
göklerde olduğu gibi
yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,
bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,
sen de bağışla suçlarımızı,
bizi günah işlemekten koru
ve kötülükten kurtar.

DUA

Ey Meryem'in doğurgan bekâretiyle insanlara sonsuz kurtuluşun iyiliğini veren Allah, onun şefaatinin tatmamızı, böylece onun aracılığıyla hayatın yaratıcısı olan Oğlun Mesih'i almamızı sağla. Bunu Allah olan, Kutsal Ruh'un birliğinde seninle birlikte çağlar boyunca hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın aracılığıyla senden dileriz. Âmin.

ALLAH'YI ÖVMEME DAVET

☩ Ey Rab aç dudaklarımı
☩ Ve ağızım sana övgüler duyursun.

Nak. Allah'ın Annesi Bakire Meryem'i kutlayalım ve Oğlu Rabbimiz Mesih İsa'ya tapalım.

Davet Mezmuru Mezmur 95 veya Mezmur 100

MEZMUR 95

"Gün bugündür" denildikçe birbirinizi her gün yüreklendirin. (İbr. 3, 13)

Gelin, Rab'be sevinçle haykıralım; *
Bizi kurtaran kayaya sevinç çığlıkları atalım,
Şükranla huzuruna çıkalım, *
Ona sevinç ilahileri yükseltelim!

Çünkü Rab ulu Allah'tır, *
Bütün ilahların üstünde ulu kraldır.
Yerin derinlikleri onun elindedir. *
Dağların dorukları da onun.

Deniz onundur, çünkü o yarattı, *
Karaya da onun elleri biçim verdi.
Gelin tapınalım, eğilelim. *
Bizi yaratan Rab'bin önünde diz çökelim.

Çünkü o Allah'ımızdır, †
Bizse onun otlağının halkı, *
Elinin altındaki koyunlarız.

Bugün sesini duyarsanız, *

Meriva'da, o gün çölde, †
Massa'da olduğu gibi, *
Yüreklerinizi nasırlaştırmayın.

Yaptıklarımı görmelerine karşın, *
Atalarınız orada beni sınavıya denerler
Kırk yıl o kuşaktan hep öğrendim, *
“Yüreği kötü yola sapan bir halktır” dedim,

“Yollarımı bilmiyorlar.” †
Bu yüzden öfkeyle ant içtim: *
“Huzur diyarıma asla girmeyecekler!”

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a *
şan ve şeref olsun.
Ezelerde olduğu gibi, şimdi, her zaman *
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Okumalar Övgü Duaları

✠ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;
✠ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelerde olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

İLAHİ

İşay'dan filiz çıktı
Ve hayatın ağacı
Zamanda meyve verdi.

Siyon'un kızı Meryem,
Bakire olan anne
İsa'yı doğuruyor.

Mağarada, gölgede,
Dünyanın Yaradanı
Uysal ve fakir yatar.

Sina'da yasa koyan,
Yüce Yaradan uyar
Yasanın isteğine.

Dünyanın gecesinde
Parıldar yeni ışık:
Tapalım Rabbimize!

Şan, övgü Mesih İsa'ya,
Peder'le, Kutsal Ruh'la
Çağlardan çağlara dek. Âmin

1. Nak. Ey kapılar, kubbelerinizi yükseltin, Şanlı Kral geliyor.

MEZMUR 24

Rab'bindir yeryüzü ve içindeki her şey, *
Dünya ve üzerinde yaşayanlar;
Çünkü odur denizler üzerinde onu kuran, *
Sular üzerinde durduran.

Rab'bin dağına kim çıkabilir, *
Kutsal yerinde kim durabilir?

Elleri pak, yüreği temiz olan, †
Gönlünü putlara kaptırmayan, *
Yalan yere ant içmeyen.

Rab kutsar böylesini, *
Kurtarıcısı Allah aklar.

Ona yönelenler, †
Yakup'un Allah'ının yüzünü arayanlar *
İşte böyledir.

Kaldırın başınızı, ey kapılar! *
Açılın, ey eski kapılar! ⇨
Yüce Kral girsin içeri! *
Kimdir bu Yüce Kral?

O Rab'dir, güçlü ve yiğit, *
Savaşta yiğit olan Rab.
Kaldırın başınızı, ey kapılar! *
Açılın, ey eski kapılar!

Yüce Kral girsin içeri! †
Kimdir bu Yüce Kral? *

Her Şeye Egemen Rab'dir bu Yüce Kral!

1. Nak. Ey kapılar, kubbelerinizi yükseltin, Şanlı Kral geliyor.

2. Nak. O kadından bir Adam doğdu. En yücelerde olan onun konutunu kutsadı. .

MEZMUR 87

Rab Siyon'u kutsal dağlar üzerine kurdu. †

Siyon'un kapılarını *

Yakup soyunun bütün konutlarından daha çok sever.

Ey Allah kenti, *

Senin için ne yüce sözler söylenir:

"Beni tanıyanlar arasında †

Rahav ve Babil'i anacağım, *

Filist'i, Sur'u, Kuş'u da;

'Bu da Siyon'da doğdu' diyeceğim." *

Evet, Siyon için şöyle denecek:

"Şu da orada doğmuş, bu da, *

Yüceler Yücesi onu sarsılmaz kılacak."

Rab halkları kaydederken, *

"Bu da Siyon'da doğmuş" diye yazacak.

Okuyucular, kavalcılar, *

"Bütün kaynaklarım sendedir!" diyecek.

2. Nak. O kadından bir Adam doğdu. En yücelerde olan onun konutunu kutsadı.

3. Nak. Zamanların başlangıcından, şafaktan önce varolan Kurtarıcımız Rab bugün doğdu.

MEZMUR 99

Rab egemenlik sürüyor, titresin halklar! †

Keruvlar arasında tahtına oturmuş, *

Sarsılsın yeryüzü!

Rab Siyon'da uludur, *

Yücedir o bütün halklara egemendir

Övsünler büyük, müthiş adını! *

O kutsaldır.

Ey adaleti seven güçlü kral, *
Eşitliği sen sağladın,
Yakup soyunda doğru ve adil olanı sen yaptın. *
Yüceltin Allah'ımız Rab'bi,

Ayaklarının taburesi önünde tapının! *
O kutsaldır.
Musa'yla Harun onun kahinlerindendi, *
Samuel de ona yakaranlar arasında.

Rab'be seslenirlerdi, *
O da yanıtlardı.

Bulut sütunu içinden onlarla konuştu, †
Uydular onun buyruklarına, *
Kendilerine verdiği kurallara.

Ya Rab Allah'ımız, yanıt verdin onlara; †
Bağışlayıcı bir Allah oldun, *
Ama yaptıkları kötülüğü cezasız bırakmadın.

Allah'ımız Rab'bi yüceltin, †
Tapının ona kutsal dağında! *
Çünkü Allah'ımız Rab kutsaldır.

3. Nak. Zamanların başlangıcından, şafaktan önce varolan Kurtarıcımız Rab bugün doğdu.

¥ Allah'ın kelamı beden aldı, alleluya.
† Geldi ve aramızda yaşadı, alleluya.

BİRİNCİ OKUMA

İbranilere Mektup'tan

2, 9-17

Mesih her yönden kardeşlerine benzer oldu.

Ama meleklerden biraz aşağı kılınmış olan İsa'yı, Allah'ın lütfuyla herkes için ölümü tatsın diye çektiği ölüm acısı sonucunda yücelik ve onur tacı giydirilmiş olarak görüyoruz.

Birçok oğlu yüceliğe erdiren onları kurtuluş ön-cüsünü acılarla yetkinliğe erdirmesi, her şeyi kendisi için ve kendi aracılığıyla var eden Allah'a uygun dü-şüyordu. Çünkü hepsi -kutsal kılan da kutsal kılınanlar da- aynı Baba'dandır. Bunun içindir ki, İsa onlara "kardeşlerim" demekten utanmıyor. "Adını kardeşleri-me duyuracağım,

topluluğun ortasında seni ilahilerle öveceğim" diyor. Yine, "Ben ona güvенеceğim" ve yine, "İşte ben ve Allah'ın bana verdiği çocuklar" diyor.

Bu çocuklar etten ve kandan oldukları için İsa, ölüm gücüne sahip olanı, yani İblis'i, ölüm aracılığıyla etkisiz kılmak üzere onlarla aynı insan yapısını aldı. Bunu, ölüm korkusu yüzünden yaşamları boyunca köle olanların hepsini özgür kılmak için yaptı. Kuş-kusuz o, meleklerle değil, İbrahim'in soyundan olanlara yardım ediyor. Bunun için her yönden kardeşlerine benzemesi gerekiyordu. Öyle ki, Allah'a hizmetin-de merhametli ve sadık bir başkâhin olup halkın gü-nahlarını bağışlatabilsin.

RESPONSORIUM

Lk.1, 28

✠ Mutlu Bakire Meryem, dünyanın yaratıcısı olan Rab'bi taşıdın, * Seni yaratana hayat verdin ve her zaman bakire kaldın.

† Lütufla dolu olan sana, selam; Rab seninledir.

✠ Seni yaratana hayat verdin ve her zaman bakire kaldın.

İKİNCİ OKUMA

Aziz Atanasius, Korint Episkoposu Epiktet'e Mektup,

(Ad Epitetto 5-9; PG 26, 1058. 1062-1066)

Kelam insan tabiatını Meryem'den aldı

Kelam, İbrahim'in soyunun yükümlülüğünü üzerine aldı, bu nedenle kendisini her noktadan kardeşlerine benzer yapması ve bizimki gibi bir beden alması gerekiyordu. Bu nedenle, onda bu bedeni alması ve bu-nu kendisinininki olarak bizim uğrumuza sunması için Meryem gerçekten lüzumludur. Kutsal Kitap onun doğumunu hatırlatıyor; şöyle diyor: O çocuğunu kundakladı, ona süt veren anne mutlu ilan edildi ve onun, bir kurban sunma içinmiş gibi, ondan doğduğu kabul edildi. Cebrail onu, dikkatle seçilmiş sözlerle ona bil-dirmişti. Bunun dışardan içeri sokulmuş yabancı bir beden olacağı inancını vermemek için, alışılmış şe-kilde: "Sende doğacak olan kimse" demedi; doğacak olanın ondan çıkacağına inanmaya davet için: "Senden doğacak olan kimse" dedi.

Bütün bunlar Kelam'ın, bizim tabiatımızı yüklenerek ve onu kurban olarak sunarak, onu tamamiyle kendisine ait yapması için, böyle oldu. Daha sonra bizi, ken-di tabiatıyla donatmak istedi, ki aziz Pavlus'un şöyle söylemesine imkan veren budur: Bu çürüeyebilen var-lığın çürümezliğe bürünmesi, bu ölümlü varlığın ölümsüzlüğe bürünmesi gerekir. Bu, bazı heretiklerin tahayyül etmiş oldukları gibi, fiktif bir şekilde olma-mıştır: Asla! Kurtarıcı gerçekten insan olmuştur ve in-sanın kurtuluşu tümüyle buradan gelmiştir. Kurtuluşumuz bir görüntü değildir, o sadece beden için de-ğildir, ruh ve bedenle birlikte, tüm insan içindir ve bu selamet, Kelam'ın kendisinden gelmiştir.

O halde Meryem'den gelen, Kutsal Yazılara göre, tabiaten insani idi ve Rabbin bedeni gerçek bir bedendir; evet, gerçek bir beden, çünkü bizim bedenimizle aynı idi. Çünkü hepimiz Adem'den geldiğimize göre, Mer-yem bizim kız kardeşimizdir.

Kuşkusuz, Kelam et haline dönüşmedi, yalnızca bizim tabiatımızı aldı; aziz Yuhanna'nın: Kelam vücut buldu sözü başka bir anlama gelmemektedir, bunu benzeri ifadelerde de görmek mümkündür, örneğin aziz Pav-lus'ta: Mesih bizim için kendini lanetli yaptı.

Kelam'ın insani tabiatla birleşmesi, Üçlü-Birlik'e hiçbir şey ilave etmez, oysa insani beden, Kelam'la komün-yonu ve onunla birliği dolayısıyla büyük bir avantaj elde etmiştir: Ölümlü iken ölümsüz olmuştur, tamamen insani iken, tinsel olmuştur ve topraktan gelen o, göğün kapılarından geçmektedir.

Kuşkusuz, Kelam'ın Meryem'de bir beden almasından sonra bile, Üçlü-Birlik olarak kalmaktadır, ne bir fazla, ne bir eksik. O her zaman mükemmeldir: Üçlü-Birlik'te tek uluhiyeti tanıyoruz ve Kilise'de, Kelam'ın Peder'i, tek bir Allah'ın ilan edilmesi böyle olmaktadır.

RESPONSORIUM

✠ Ey Kutsal Bakire Meryem, nasıl seni öveceğim? *Gökte sığmayan onu sen rahminde taşıdın.

✠ Kadınların en mübareği sensin mübarektir senin ev-ladın İsa.

✠ Gökte sığmayan onu sen rahminde taşıdın.

İLAHİ Te Deum

Seni överiz, ey Allah; *

Seni yüceltiriz, ey Rab.

Ey Ebedi Peder, *

Bütün dünya sana tapar.

Meleklerin hepsi, *

Göklerin bütün güçleri ✠

Ezgiyle yüceltirler seni †

Kutsal, kutsal, kutsal *

Evrenin Allah'ı.

Gökler ve yerler*

Şanınla doludur.

Seni över Havarilerin korusu*

Ve beyaz giymiş şehitler ordusu.

Peygamberler tek bir sesle †

Övgü ezgisi söyler sana *

Kutsal Kilise'n şanını yüceltir,

Tapar biricik Oğlu'na*

Ve tesellici Kutsal Ruh'a.
Mesih İsa, sen şan kralısın, *
Sen Peder'in ebedi Oğlu'sun.

İnsanlığı kurtarmak üzere,*
Bakire Anne'den doğmak istedin.
Ölüm üstünde muzaffer,
Açtın göksel krallığı inananlara

Sen Allah'ın sağında Peder'in şanında †
Zamanın sonunda *
Geleceksin dünyayı yargılamaya.

Ya Rab, değerli kanınla *
Kurtardığın evlatlarına bak

Hepimizi kabul et şanıma, *
Azizlerin topluluğunda.
≈Ya Rab, halkını kurtar,*
Evlatlarını destekleyip onlara rehber ol,

Her gün sana hamdederiz,*
Daima adını yüceltiriz.
Ya Rab, bugün *
Günaha düşmemize izin verme,

Daima bize merhametli ol, *
Çünkü sana ümit bağladık.
Acı bize, *
Ya Rab, acı bize;

Ümidimiz sensin, *
Ebediyete kadar utanmayacağız.
≈ Bu işaretten sonra ayetler söylenmeyebilir.

DUA

Ey Meryem'in doğurgan bekâretiyle insanlara sonsuz kurtuluşun iyiliğini veren Allah, onun şefaatinin tatmamızı, böylece onun aracılığıyla hayatın yaratıcısı olan Oğlun Mesih'i almamızı sağla. Bunu Allah olan, Kutsal Ruh'un birliğinde seninle birlikte çağlar boyunca hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın aracılığıyla senden dileriz. Âmin.

Sabah Övgü Duaları

¥ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;

¶ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

İLAHİ

Güneşin doğuşundan
Dünyada yankılansın
Övgü ilahileri.

Bizi kurtarmak için
Meryem'den insan oldu
Evrenin Efendisi.

Bakire Meryem Ana
Göklerden inmiş sırrı
Kalbinde sıkı tutar. ı

Saf, kutsal, temiz konut,
Allah'ın tapınağı,
Rahminde Oğlu saklar.

Meleğin bildirdiği,
Yahya'nın hissettiği,
Yemlikte İsa yatar.

Tüm evrene hükmeden,
Alçakgönüllülükle
Bir mağarada doğar.

Çobanlar sevinirler,
Melekler etraflarda
Barışı bildirirler.

Onur ve şeref sana,
Göklerden inen İsa,
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. İşay'ın kütüğünden bir filiz çıktı, Yakup'tan bir yıldız doğdu; Bakire'den Kurtarıcı doğdu. Allah'ımız sana hamdederiz.

MEZMUR 63, 1-8 Ruhum Rab'be susadı.

*Kilise Kurtarıcısına susadı, ebedi yaşam için fıskıran yaşam suyunun pınarından içmek için özlem duyuyor.
(bk. Cassiodoro)*

Ey Allah, sensin benim Allah'ım, *
Seni çok özleyorum,

Canım sana susamış, †
Kurak, yorucu, susuz bir diyarda, *
Bütün varlığımla seni arıyorum.

Kutsal yerde baktım sana,*
Gücünü, görkemini görmek için.
Senin sevgin yaşamdan iyidir, *
Bu yüzden dudaklarım seni yüceltir.

Ömrümce sana övgüler sunacağım,*
Senin adınla ellerimi kaldıracığım.
Zengin yiyeceklere doyarcasına doyacağım sana,*
Şakıyan dudaklarla ağızım sana övgüler sunacak.

Yatağıma uzanınca seni anarım,*
Gece boyunca derin derin seni düşünürüm.
Çünkü sen bana yardımcı oldun,*
Kanatlarının gölgesinde sevincimi dile getiririm.

Canım sana sınıksık sarılır,*
Sağ elin bana destek olur.

1. Nak. İşay'ın kütüğünden bir filiz çıktı, Yakup'tan bir yıldız doğdu; Bakire'den Kurtarıcı doğdu. Allah'ımız sana hamdederiz.

2. Nak. Meryem Kurtarıcı'yı bize verdi. Vaftizci Yahya onu gördüğünde haykırdı: İşte, Allah'ın Kuzusu; işte dünyanın günahını kaldıracak olan odur, alleluya!

EZGi Dan. 3, 57-88, 56 Her yaratık Rab'bi övsün
Allah'ımıza övgüler sunun siz onun bütün kulları. (Va. 19, 5)

Tüm evren, Rab'bi kutsa; *
Onu ulu kıl ve sonsuza dek öv.
Rab'bin melekleri! Hepiniz Rab'bi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Gök kubbenin üstündeki yağmurlar! Rab'bi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Gökteki güçler, hepiniz Rab'bi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Güneş ve ay, Rab'bi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Gökteki yıldızlar, Rab'bi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Sağanak halinde yağmurlar ve çiğ damlaları, †
Hepiniz Rab'bi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Rüzgarlar, hepiniz Rab'bi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Ateş ve ısı! Rab'bi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Zehir gibi soğuk ve kavuran ısı, Rab'bi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Çiğ damlaları ve sulu sepken kar, Rab'bi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Don ve soğuk, Rab'bi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Günler ve geceler, Rab'bi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Gün ışığı ve karanlık, Rab'bi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.-
Buz ve kar, Rab'bi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Yıldırım ve fırtına alameti bulurlar, Rab'bi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Bırakın da yeryüzü Rab'bi kutsasın; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övsün. ˘

Dağlar ve tepeler, Rab'bi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Yeryüzünde yetişen her şey Rab'bi kutsasın; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övsün.

Göller ve ırmaklar, Rab'bi yüceltin; *

Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Su kaynakları, Rab'bi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Balinalar ve deniz hayvanları, Rab'bi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Tüm kuşlar, hepiniz Rab'bi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Tüm sığırlar ve yabani hayvanlar, †
Hepiniz Rab'bi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Yeryüzündeki tüm insanlar, Rab'bi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
İsrail ulusu, Rab'bini kutsa; *
Onu ulu kıl ve sonsuza dek övün.

Rab'bin kahinleri, Rab'binizi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Rab'bin kulları! Rab'binizi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Tüm insanlar, Rab'binizi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Kutsal ve alçakgönüllü olan kişiler, †
Rab'binizi yüceltin; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Ananya, Azarya ve Mişael, †
Rab'binizi kutsayın; *
Onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Peder, Oğul ve Kutsal Ruh *
Sonsuza dek yüceltilsin ve ulu kılınsın.

Rab, gökkubbede seni övsünler, †
Sonsuza dek herşeyin ötesinde,
Seni yüceltsinler ve ulu kılınsınlar.

Ezgi, içinde yüceltme olan doksoloji taşıyorsa Peder'e, Oğul'a... söylenmez.

2. Nak. Meryem Kurtarıcı'yı bize verdi. Vaftizci Yahya onu gördüğünde haykırdı: İşte, Allah'ın Kuzusu; işte dünyanın günahını kaldıracak olan odur, alleluya!

3. Nak. Bu Kadın ebedi olan Kralımızı doğurdu. Şeref verin Bakire'ye ve şan verin Anne'ye, hiç bir kadın onun gibi olmadı ve olmayacaktır.

MEZMUR 149

Kilisenin ve yeni halkın evlatları, Kralınız Mesih'i yüceltin. (Esichio)

Rab'be övgüler sunun!*

Rab'be yeni bir ezgi söyleyin,
Sadık kullarının toplantısında *
Onu ezgilerle övün!

İsrail Yaratıcısı'nda sevinç bulsun,*
Siyon halkı Kralları'yla coşsun!
Dans ederek övgüler sunsunlar onun adına,*
Tef ve lir çalarak onu ilahilerle övsünler!

Çünkü Rab halkından hoşlanır,*
Alçakgönüllüleri zafer tacıyla süsler.
Bu onurla mutlu olsun sadık kulları,*
Sevinç ezgileri okusunlar yataklarında!

Ağızlarında Allah'a yüce övgüler, †
Ellerinde iki ağızlı kılıçla *
Uluslardan öç alsınlar,

Halkları cezalandırırsınlar, †
Krallarını zincire,*
Soylularını prangaya vursunlar!

Yazılan kararı onlara uygulasınlar!*

Bütün sadık kulları için onurdur bu.

3. Nak. Bu Kadın ebedi olan Kralımızı doğurdu. Şeref verin Bakire'ye ve şan verin Anne'ye, hiç bir kadın onun gibi olmadı ve olmayacaktır.

KISA OKUMA

Mi. 5, 2. 3. 4a (Bk. Ef. 2,14)

Onu doğuracak olan kadın doğurana dek Rab onları başka milletlere teslim edecek. Kardeşlerinin bakiyesi İsrail oğullarına dönecekler. O, orada bulunacak ve Rabbin gücüyle, senin Rabbinin adının görkemiyle otlatılacak. O barışımız olacak.

KARŞILIKLI HAMDETME

¥ Rab kurtarışını gösterdi, * alleluya, alleluya.

~ Rab kurtarışını gösterdi, alleluya, alleluya.

¶ Tüm milletlere adaletini açıkladı.

~ Alleluya, alleluya.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

~ Rab kurtarışını gösterdi, alleluya, alleluya.

Benedictus Nak.

Ne muhteşem bir gizem! Bugün her şey yenileniyor. Allah insan oldu. Kendi ilahi doğası değişmedi, bizim insanlığımızı üstlendi.

Benedictus (Zekeriya'nın İlahisi) (Luka 1, 68-79)

İsrail'in Allah'ı Rab'be övgüler olsun! †

Çünkü halkının yardımına gelip *

Onları fidyeyle kurtardı.

Eski çağlardan beri *

Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,

Kulu Davut'un soyundan *

Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;

Düşmanlarımızdan, †

Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden *

Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek *

Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına †

Ve ömrümüz boyunca *

Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,

Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair *

Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.

Sen de, ey çocuk, *

Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.

Rab'bin yollarını hazırlamak üzere *

Önünden gidecek .

Ve onun halkına, günahlarının bağışlanmasıyla*

Kurtulacaklarını bildireceksin. ¬

Çünkü Allah'ımızın yüreği *

Merhamet doludur.

Onun merhameti sayesinde, *
Yücelerden doğan Güneş,
Karanlıkta ve ölümün gölgesinde *
Yaşayanlara ışık saçmak

Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere *
Yardımaımıza gelecektir.

✠ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
✠ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, âmin.

Benedictus Nak.

Ne muhteşem bir gizem! Bugün her şey yenileniyor. Allah insan oldu. Kendi ilahi doğası değişmedi, bizim insanlığımızı üstlendi.

YAKARMALAR

Övgü dualarında birlik içinde toplanan bizler, Kutsal Ruh'un gücüyle Bakire Meryem'den doğmuş olan Mesih İsa'ya yalvaralım:

Bakire Meryem'in Oğlu olan sen, bize merhamet et.

Harika öğütçü, Barış Prensi;

- bütün dünyanın adalet ve barış çağını tanımasını sağla.

Allah'ımız ve Rabbimiz kendi arkadaşlığını bize vermiş olan sen,

- hayat tanıklığımızla sevginin gereklerini yerine ge-tirmemizi sağla.

Allah'ın Oğlu, Bakire Meryem'den doğarak, bize benzer olan sen,

- bizlerin de sana benzer olmamızı sağla.

Yeryüzündeki şehirde bizim vatandaşımız olmayı is-teyen sen,

- Göksel şehirde bizi senin vatandaşın gibi kabul et.

Göklerdeki Pederimiz,

adın yüceltilsin,

hükümdarlığın gelsin,

göklerde olduğu gibi

yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,

bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,

sen de bağışla suçlarımızı,

bizi günah işlemekten koru

ve kötülükten kurtar.

DUA

Ey Meryem'in doğurgan bekâretiyle insanlara sonsuz kurtuluşun iyiliğini veren Allah, onun şefaatinı tatmamızı, böylece onun aracılığıyla hayatın yaratıcısı olan Oğlun Mesih'i almamızı sağla. Bunu Allah olan, Kutsal Ruh'un birliğinde seninle birlikte çağlar boyunca hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın aracılığıyla senden dileriz. Âmin.

Gündüz Övgü Duaları

✠ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;

✠ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

İLAHİ

İşte, yüce Kutsal Ruh,
Peder ve Oğul ile
Kalplere ışığını
Saçmaya geldiğin an.

Dilimiz ve kalbimiz,
Gücümüz, hayatımız
Her zaman ve her yerde
Sevgin ile tutuşsun.

Her zaman yaşayan sen,
Ey yüce, Kutsal Peder,
Oğlun'la, Kutsal Ruh'la
Dualarımı dinle. Âmin.

Nak. Yusuf ve Meryem oğulları İsa hakkında söylenenlere şaşırıyorlardı.

Öğle (Hora Sexta)

İLAHİ

Gün ışıkla doludur
Ve dünya görkeminde;
Işığın Yaradanı,
Taparız sana, Allah!

Günah'ın ve öfkenin
Alevlerini söndür;
Kalpleri aşkla doldur,
Barıştır bizi sana.

Her şeye kadir Peder,
Kabul et duamızı
Kutsal Ruh'la Oğlun'da
Şükürler olsun sana. Âmin.

Nak. Meryem Oğlu'nun harika olaylarını yüreğinde saklıyordu.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

İLAHİ

Kudretli, yüce çoban,
Bize yolunu göster;
Bu kısa günden sonra
Görkeme bizi götür.

Ellerin eserinden
Kalbimiz seni tanır
Ve sevginin özlemi
Gittikçe bizde artar.

Yüzünün aydınlığı
Yüzümüze parlansın;
Ebedi ışığına
Hazırla ruhumuzu. Âmin.

Nak. Gözlerim, tüm uluslara hazırladığın kurtuluşu gördü.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

Nak. Yusuf ve Meryem oğulları İsa hakkında söylenenlere şaşırıyorlardı.

Öğle (Hora Sexta)

Nak. Meryem Oğlu'nun harika olaylarını yüreğinde saklıyordu.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

Nak. Gözlerim, tüm uluslara hazırladığın kurtuluşu gördü.

MEZMUR 118 Sevinç ve Zafer ilahisi

I (1-9)

İsa, 'Siz yapıcılar tarafından hiçe sayılan, Ama köşenin baş taşı durumuna gelen taş'tır. (Ha. İsl. 4, 11)

Rab'be şükredin, çünkü o iyidir, *
Sevgisi sonsuzdur.
"Sonsuzdur sevgisi!" desin İsrail halkı.*
"Sonsuzdur sevgisi" desin Harun'un soyu.

"Sonsuzdur sevgisi!" desin Rab'den korkanlar.*
Sıkıntı içinde Rab'be seslendim;
Yanıtladı, rahata kavuşturdu beni.*
Rab benden yana, korkmam;

İnsan bana ne yapabilir?*Rab benden yana, benim yardımcım,
Benden nefret edenlerin sonuna *
Zaferle bakacağım.

Rab'be sığınmak*
İnsana güvenmekten iyidir.
Rab'be sığınmak*
Soylulara güvenmekten iyidir.

II (10-18)

Bütün uluslar beni kuşattı,*
Rab'bin adıyla püskürttüm onları.
Kuşattılar, sardılar beni,*
Rab'bin adıyla püskürttüm onları.

Arılar gibi sardılar beni, †
Ama diken ateşi gibi sönuverdiler; *
Rab'bin adıyla püskürttüm onları.

İtilip kakıldım, düşmek üzereydim,*
Ama Rab yardım etti bana. ı
Rab gücüm ve ezgimdir, *
O kurtardı beni.

Sevinç ve zafer çığlıkları *
Çınlıyor doğruların çadırlarında:

"Rab'bin sağ eli güçlü işler yapar! †

Rab'bin sağ elin üstündür, *
Rab'bin sağ eli güçlü işler yapar!"

Ölmeyecek, yaşayacağım, *
Rab'bin yaptıklarını duyuracağım.
Rab beni şiddetle yola getirdi, *
Ama ölüme terk etmedi.

III (19-29)

Açın bana adalet kapılarını, *
Girip Rab'be şükredeyim.
İşte budur Rab'bin kapısı! *
Doğrular girebilir oradan.

Sana şükrederim, çünkü bana yanıt verdin, *
Kurtarıcım oldun,
Yapıcıların reddettiği taş, *
Köşenin baş taşı oldu.

Rab'bin işidir bu, *
Gözümüzde harika bir iş!
Bugün Rab'bin yarattığı gündür, *
Onun için sevinip coşalım!

Ne olur, ya Rab, kurtar bizi, *
Ne olur, başarılı kıl bizi!
Kutsansın Rab'bin adıyla gelen! *
Kutsuyoruz sizi Rab'bin evinden.

Rab Allah'tır, aydınlattı bizi. *
İplerle bağlayın bayram kurbanını,
İlerleyin sunağın boynuzlarına kadar. *
Allah'ım sensin, şükrederim sana.

Allah'ım sensin, yüceltirim seni. †
Rab'be şükredin, çünkü o iyidir, *
Sevgisi sonsuzdur.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

Nak. Yusuf ve Meryem oğulları İsa hakkında söylenenlere şaşırıyorlardı.

Öğle (Hora Sexta)

Nak. Meryem Oğlu'nun harika olaylarını yüreğinde saklıyordu.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

Nak. Gözlerim, tüm uluslara hazırladığın kurtuluşu gördü.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

Nak. Yusuf ve Meryem oğulları İsa hakkında söylenenlere şaşırıyorlardı.

KISA OKUMA

Sef. 3, 14. 15b

Ey Siyon kızı, ezgiler söyle! Ey İsrail, haykır! Yürekten sevin, sevinçle coş, ey Yerusalim kızı! İsrail'in Kralı Rab seninle.

✠ Rab, sevgisini hatırladı, alleluya.

✠ Halkı İsrail'e olan sadakatini korudu, alleluya.

Öğle (Hora Sexta)

Nak. Meryem Oğlu'nun harika olaylarını yüreğinde saklıyordu.

KISA OKUMA

Zek. 9, 9a

Ey Siyon kızı sevinçle coş! Sevinç çığlıkları at, ey Yerusalim kızı! İşte kralın sana geliyor!

✠ Yeryüzünün her yerinde, alleluya.

✠ Allah'ın kurtarışının gücü göründü.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

Nak. Gözlerim, tüm ulusların gözü önünde hazırladığın bu kurtarışı gördü.

KISA OKUMA

Bar. 5, 3-4

Çünkü Allah senin görkemini yeryüzündeki uluslara göstermek istiyor. Allah'ın sonsuza dek sana verdiği ad şöye olacak: " Doğruluk sayesinde barış ve sadakat sayesinde onur."

✠ Lütuf ve gerçek bir araya geldiler, alleluya.

✠ Adalet ve barış karşılaştılar, alleluya.

DUA

Ey Meryem'in doğurgan bekâretiyle insanlara sonsuz kurtuluşun iyiliğini veren Allah, onun şefaatinı tatmamızı, böylece onun aracılığıyla hayatın yaratıcısı olan Oğlun Mesih'i almamızı sağla. Bunu Allah olan, Kutsal Ruh'un birliğinde seninle birlikte çağlar boyunca hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın aracılığıyla senden dileriz. Âmin.

II. Akşam Övgü Duaları

✚ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;
✚ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

İLAHİ

Ey Kurtarıcı İsa,
Peder'in sureti,
Çağların Efendisi

Ebedi nurun nuru,
Sönmeyen umudumuz,
Yakarışları dinle.

Bakire Meryem'den sen
Ölümlü vücut aldın;
Anımsa hepimizi.

Noel'in sevincinde
Yarattığın kainat
Önünde secde eder.

Denizle gökler, yerler
Ahenkli ezgilerle
Alkışlar gelişini.

Kanınla kurtardığın
Bizler sana taparız
Hamd ve minnettarlıkla.

Onur ve şeref sana,
Göklerden inen İsa,
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. Ne muhteşem bir takas! Yaratıcı, ruh ve beden aldı ve bir Bakire'den doğdu,
Kutsal Ruh'un gücüyle insan oldu ve bize kendi ilahiliğini bağışladı.

MEZMUR 122

Bana "Rab'bin evine gidelim" dendikçe sevinirim. †

Ayaklarımız senin kapılarında, Ey Yerusalim! *
Bitişik nizamda kurulmuş bir kenttir Yerusalim!

Oymaklar çıkar oraya, Rab'bin oymakları, †
İsrail'e verilen öğüt uyarınca, *
Rab'bin adına şükretmek için.

Çünkü orada yargı tahtları, *
Davut soyunun tahtları kurulmuştur.
Esenlik dileyin Yerusalim'e: *
“Huzur bulsun seni sevenler!

Surlarına esenlik, *
Saraylarına huzur egemen olsun!”
Kardeşlerim, dostlarım için, *
“Esenlik olsun sana!” derim.

Allah'ımız Rab'bin evi için *
İyilik dilerim sana.

1. Nak. Ne muhteşem bir takas! Yaratıcı, ruh ve beden aldı ve bir Bakire'den doğdu,
Kutsal Ruh'un gücüyle insan oldu ve bize kendi ilahiliğini bağışladı.

2. Nak. Bakire'den benzersiz doğuşunla, Kutsal Yazılar'da bildirilenler tamamlandı.
Şebnemin yalnızca yün yapağıya indiğı gibi, halkını kurtarmak için aramıza indir.
Övgüler sana ey Allah'ımız.

MEZMUR 127

Evi Rab yapmazsa, *
Yapıcılar boşuna didinir.
Kenti Rab korumazsa, *
Bekçi boşuna bekler.

Boşuna erken kalkıp geç yatıyorsunuz. †
Ey zahmetle kazanılan ekmeğı yiyenler, *
Rab sevdiklerinin rahat uyumasını sağlar.

Çocuklar Rab'bin verdiğı bir armağandır, *
Rahmin ürünü bir ödüldür.
Yiğidin elinde nasılsa oklar, *
Öyledir gençlikte doğan çocuklar.

Ne mutlu ok kılıfı onlarla dolu insana! †
Kent kapısında hasımlarıyla tartışırken *

Utanç duymayacaklar.

2. Nak. Bakire'den istisnai bir şekilde doğuşunla, Kutsal Yazılar'da bildirilenler tamamlandı. Şebnemin yalnızca yün yapağıya indiği gibi, halkını kurtarmak için aramıza indin. Övgüler sana ey Allah'ımız.

3. Nak. Musa'nın gördüğü yanan ve tükenmeyen çalı gibi, sen de bakire kalarak anne oldun. Ey Allah'ın Annesi, seni överiz, bizim için dua et.

EZGI Ef. 1, 3-10

Bizi Mesih'te her ruhsal kutsamayla *
Göksel yerlerde kutsamış olan,
Rab'bimiz İsa Mesih'in Babası *
Allah'a övgüler olsun.

O kendi önünde sevgide *
Kutsal ve kusursuz olmamız için
Dünyanın kuruluşundan önce *
Bizi Mesih'te seçti.

Kendi isteği ve iyi amacı uyarınca *
İsa Mesih aracılığıyla
Kendisine oğullar olalım diye *
Bizi önceden belirledi.

Öyle ki, sevgili Oğlu'nda *
Bize bağışladığı yüce lütfü övülsün. ─

Tam bir bilgelik ve anlayışla †
Üzerimize yağdırdığı *
Lütfunun zenginliği sayesinde

Mesih'in kanı aracılığıyla †
Mesih'te kurtuluşa, *
Suçlarımızın bağışlanmasına kavuştuk.

Allah sır olan isteğini, †
Mesih'te edindiği iyi amaç uyarınca *
Bize açıkladı.
Zaman dolunca *
Gerçekleştireceği bu tasarıya göre,
Yerdeki ve gökteki her şeyi *
Mesih'te birleştirecek.

3. Nak. Musa'nın gördüğü yanan ve tükenmeyen çalı gibi, sen de bakire kalarak anne oldun. Ey Allah'ın Annesi, seni överiz, bizim için dua et.

KISA OKUMA

Gal. 4, 4-5

Ama zaman dolunca Allah, Yasa altında olanları özgürlüğe kavuşturmak için kadından doğan, Yasa altında doğan öz Oğlu'nu gönderdi. Öyle ki, bizler oğulluk hakkını alalım.

KARŞILIKLI HAMDETME

¥ Allah'ın kelamı beden aldı, * alleluya alleluya.

~ Allah'ın kelamı beden aldı, alleluya alleluya.

¶ Aramızda yaşadı.

~ Alleluya, alleluya.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

~ Allah'ın kelamı beden aldı, alleluya alleluya.

Magnificat Nak.

Ey Kurtarıcı Mesih İsa, seni taşıyan rahme ve seni besleyen annenin kucağına ne mutlu!
Alleluya!

Magnificat (Meryem'in İlahisi) (Luka 1, 46-55)

Ruhum Allah'ta sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; *

Ruhum, Kurtarıcım Allah sayesinde sevinçle coşar. †
Çünkü o sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. *
İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. *

Onun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa*

Kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †

Gururluları yüreklerindeki kuruntularla *

Darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, *

Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, *

Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, *

İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek
Merhamet etmeyi unutmayarak *
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a*
Şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi,*
Şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

Magnificat Nak.

Ey Kurtarıcı Mesih İsa, seni taşıyan rahme ve seni besleyen annenin kucağına ne mutlu!
Alleluya!

YAKARMALAR

Meryem'den doğan aramızdaki Allah Mesih İsa'ya tapınalım ve ona güvenle yalvaralım:

Bakire Meryem'in Oğlu, dualarımızı dinle.

Meryem'e anneliğin şahane sevincini vermiş olan sen,
- Kilise'nin her zaman evlatlarından sevinç duymasını sağla.

Sevgi ve barışın Krallığını başlatmaya gelmiş olan Barış Kralı,
- kardeşliğin ve barışın yorulmaz yapıcıları olmamızı sağla.

Tüm insanlardan oluşan kutsal halkını kurmaya gelen sen,
- tüm ulusları adalette ve barışta uyumlu ve hareketli tek bir büyük aile olmalarını sağla.

Doğuşunla aileyi bereketleyen ve kutsallaştıran sen,
- tüm aile ocaklarının birlik ve barış içinde yaşamasını sağla

Zamanda doğmak isteyen sen,
- ölmüş olanların ebediyette doğmalarını sağla.

Göklerdeki Pederimiz,
adın yüceltilsin,
hükümdarlığın gelsin,
göklerde olduğu gibi
yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,
bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,
sen de bağışla suçlarımızı,
bizi günah işlemekten koru

ve kötülükten kurtar.

DUA

Ey Meryem'in doğurgan bekâretiyle insanlara sonsuz kurtuluşun iyiliğini veren Allah, onun şefaatinin tatmamızı, böylece onun aracılığıyla hayatın yaratıcısı olan Oğlun Mesih'i almamızı sağla. Bunu Allah olan, Kutsal Ruh'un birliğinde seninle birlikte çağlar boyunca hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın aracılığıyla senden dileriz. Âmin.

Epifanya Bayramı, 2-8 Ocak tarihleri arasında bir Pazar gününde kutlanırsa, Noel'den Sonra 2. Pazar günü okumaları okunmaz. Epifanya Bayramı'ndan sonra, Rab'bin Vaftizi'ne kadar, s . ..'de (575) verildiği gibi yapılır.